

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
Французской филологии



Е.А. Алексеева
01.06.2022 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.08 Практикум по культуре речевого общения на первом
иностранном языке

- 1. Код и наименование направления подготовки/специальности:** 45.03.02
Лингвистика
 - 2. Профиль подготовки/специализация:** Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
 - 3. Квалификация выпускника:** бакалавр
 - 4. Форма обучения:** очная
 - 5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра французской филологии
 - 6. Составители программы:** Полянчук Ольга Борисовна, д.ф.н., профессор; Соколова Ольга Ивановна, преподаватель кафедры французской филологии; Чвириова Александра Александровна, преподаватель кафедры французской филологии.
 - 7. Рекомендована:** Научно-методическим советом факультета РГФ, протокол № 8 от 23.05.2022 г.
 - 8. Учебный год:** 2024-2025
2025-2026
- Семестры:** 5,6,7,8

9. Цели и задачи учебной дисциплины

Целью изучения дисциплины является достижение уровня иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+.

Реализация поставленной цели осуществляется благодаря решению следующих задач:

1) формирование умения аудирования, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание эмоционально окрашенной беседы носителей языка; речи, отмеченной индивидуальными и диалектными особенностями произношения; живой речи, даже если в ней отсутствует четкая единая структура, и информация больше подразумевается, нежели высказывается эксплицитно; понимание публичных выступлений и дебатов по научно-популярной тематике, объявлений низкого качества трансляций);

2) формирование умения чтения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (понимание любой информации в тексте (лишь иногда прибегая к помощи словаря); понимание всех деталей композиционно сложных текстов, даже если речь идет об информации, выходящей за рамки профессиональных интересов; интерпретация письменной речи во всех ее формах, включая абстрактные, структурно сложные, нелинейные, нехудожественные тексты);

3) формирование умения письменной речи и навыков письма, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (умение вести официальную и деловую переписку; умение писать конспекты, исследовательские работы на широкий спектр практических, социальных и профессиональных тем; варьирование стилей письменной речи; использование многообразия языковых средств; использование стилистических приемов в письменной речи; обсуждение предложенной проблемы как конкретно, так и абстрактно; соблюдение принципов причины и следствия, сравнения, хронологий; высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания);

4) формирование умения говорения, соответствующего уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (умение спонтанно и бегло, не испытывая сложностей в подборе слов выражать свои мысли; умение объединять в единое целое составные части монолога, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы; умение продуцировать композиционно-сложные типы монолога (например, рассуждение в непростой ситуации), а также реагировать адекватно на острые вопросы; умение свободно и бегло изъясняться, умение принимать участие в семинарах реагировать адекватно на острые вопросы, дискуссиях на обще- и узкопрофессиональные темы; владения всеми формами коммуникаций (дискуссионными и недискуссионными).

5) формирование лексических и грамматических навыков оформления речи, соответствующих уровню иноязычной коммуникативной компетенции в диапазоне от B2+ до C1+ (формирование продвинутых навыков обучающихся в отношении лексико-грамматической системы иностранного языка, включая наличие обязательной вариативности в отношении используемых лексических и грамматических единиц, владение продуктивными и непродуктивными способами словообразования, знание естественной комбинаторики, ограничений комбинаторики, допустимых лексико-грамматических трансформаций, формального / неформального регистров письменной речи и т.д.).

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Дисциплина относится к блоку Б1 учебного плана и включена в его часть, формируемую участниками образовательных отношений (вариативная).

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями) и индикаторами их достижения:

Код	Название компетенции	Код(ы)	Индикатор(ы)	Планируемые результаты обучения
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в	УК-4.5	Владеет интегративными коммуникативными умениями в устной	Знает риторические, стилистические и языковые нормы и приемы, принятые в разных сферах устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном

	устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)		и письменной иноязычной речи	языке Умеет использовать адекватные стратегии и тактики, способствующие успеху в разных сферах устной и письменной коммуникации на изучаемом иностранном языке Владеет приемами эффективного речевого общения на изучаемом иностранном языке в различных коммуникативных сферах в письменной и устной форме
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста в профессиональной и научно-исследовательской деятельности	ПК-1.3	Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования и адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых лингвистических дисциплинах, для проведения собственного исследования	Знает современные методы лингвистического (литературоведческого) анализа, а также стандартные методы поиска, анализа и обработки информации Умеет осуществлять отбор методов научного исследования в соответствии с целями и задачами научного исследования. Владеет современными методами лингвистического (литературоведческого) анализа, а также стандартными методами поиска, анализа и обработки информации
ПК-5	Способен использовать для решения профессиональных задач свободное владение изучаемым языком в его литературной форме в различных типах устной и письменной коммуникации	ПК-5.1	Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста для решения общих и профессиональных задач, в том числе в контексте преподавания иностранных языков и культур	Знает разнообразные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания Умеет осуществлять отбор и использовать оптимальные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания в опоре на текущий коммуникативный контекст и в зависимости от сферы общения (в том числе в контексте преподавания иностранных языков и культур). Владеет приемами эффективного речевого общения в процессе выступления и ведения беседы в различных сферах коммуникации: социально-бытовой, научно-практической, официально-деловой, профессиональной
		ПК-5.2	Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения в устной и письменной коммуникации в общей и профессиональной сферах общения	Знает особенности основных регистров общения в общей и профессиональной сферах общения. Умеет распознавать регистры общения; использовать регистры общения сообразно текущей коммуникативной ситуации Владеет навыками оформления письменной и устной речи в соответствии с выбранным регистром общения; навыками переключения между регистрами общения

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час. — 23 ЗЕТ / 828 часов.

Форма промежуточной аттестации — экзамен (семестр 5,6,7,8), курсовая работа (семестр 6)

13. Трудоемкость по видам учебной работы

Вид учебной работы		Трудоемкость				
		Всего	По семестрам			
			5 семестр	6 семестр	7 семестр	8 семестр
Аудиторные занятия		520	152	144	116	108
в том числе:	Лекции					
	Практические	520	152	144	116	108
	Лабораторные					
Самостоятельная работа		164	46	54	28	36
в том числе: курсовая работа				Курсовая работа		
Форма промежуточной аттестации (экзамен – 36 час.)		144	36	36	36	36
Итого:		828	234	234	180	180

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины	Реализация раздела дисциплины с помощью онлайн-курса, ЭУМК*
1. Лекции			
1	Не предусмотрены УП		
2. Практические занятия			
2.1	Аудирование	Во время практического занятия выполняются задания, направленные на : - понимание со слуха аутентичные сообщения (теле- и радиопередачи, интервью, спектакли, фильмы, доклады, лекции), изложенные на литературном и разговорном языке; - понимать в подробностях все, что сообщается на литературном языке; уметь распознавать скрытые значения. - выделять из сообщения необходимую конкретную информацию.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5410
2.2	Чтение	Во время практического занятия выполняются задания с направленными на : – совершенствование умений и навыков изучающего, ознакомительного, просмотрового и поискового чтения; – умение понимать тексты со сложной логической структурой, авторы которых занимают особую позицию или высказывают особую точку зрения; – умение понимать современную художественную прозу.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5410
2.3	Говорение	Во время практического занятия выполняются задания с целью развития умений: А) в монологической речи: – умение понятно и обстоятельно высказываться по широкому кругу актуальных проблем; – умение изложить в сокращенной и структурированной форме сведения, полученные из средств массовой информации и художественной литературы, выразить свое мнение; – умение формулировать и аргументировать свою	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5410

		точку зрения по актуальной проблематике; Б) в диалогической речи: – умение спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли; – умение использовать разнообразные языковые средства и адекватно употреблять их в ситуациях профессионального и повседневного общения; – умение принимать участие в двусторонней и многосторонней полемической беседе, дискуссии, сочетая обмен короткими репликами с более развернутыми высказываниями, включая завершающие диалогические единства в виде уточнения, суммирования, комментирования или аргументации сказанного.	
2.4	Письмо	Во время практического занятия выполняются задания с целью развития умений писать тексты разных жанров, в том числе деловое письмо, научный доклад/статью, подготовить презентацию, составить комментарий, провести лингвистический анализ текста. Умение использовать стиль, соответствующий предполагаемому адресату, выполнять письменное реферирование одного или нескольких текстов.	https://edu.vsu.ru/course/view.php?id=5410
3. Лабораторные занятия			
3.	Не предусмотрены УП		

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (количество часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
2.1	Аудирование		130		41	171
2.2	Чтение		130		41	171
2.3	Говорение		130		41	171
2.4	Письмо		130		41	171
	Итого:		520		164	684+144 контроль

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины:

Приступая к изучению дисциплины, обучающемуся необходимо внимательно ознакомиться с тематическим планом занятий, списком рекомендованной учебной литературы, уяснить последовательность выполнения индивидуальных (самостоятельных) учебных заданий.

Практические занятия сопровождаются демонстрацией преподавателем презентационных материалов, раскрывающих основные вопросы темы. Обучающимся рекомендуется вести записи для лучшего усвоения материала.

На практических занятиях проходит выполнение практических заданий, обсуждение вопросов, рекомендованных преподавателем для самостоятельного изучения.

При изучении учебной дисциплины особое внимание следует уделить приобретению навыков решения профессионально-ориентированных задач. Для этого, изучив материал данной темы, необходимо разобраться в решениях соответствующих задач, которые рассматривались на практических занятиях, приведены в учебно-методических материалах, пособиях, учебниках.

При выполнении курсовой работы по дисциплине перед обучающимся ставится цель получения и применения начальных навыков исследовательской работы – обзора литературы, ее цитирования, сбора и классификации эмпирического материала и его анализа применительно к тем или иным научным положениям. Обучающийся должен уметь самостоятельно находить нужную научную информацию, грамотно ее перерабатывать, показать, каким путем получены те или иные сведения.

При выполнении курсовой работы от обучающихся по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика требуется хорошее знание иностранного языка, умение с помощью научного руководителя установить степень изученности рассматриваемого вопроса, критически подойти к

анализу литературы по теме, способность классифицировать эмпирические данные, делать корректные обобщения и адекватно интерпретировать выявленные закономерности.

Работа должна быть проведена на определенном теоретическом уровне с учетом достижений современного отечественного и зарубежного языкознания. Кроме того, ценность работы определяется возможностью использования ее результатов в практике преподавания иностранного языка.

В качестве текущей аттестации обучающимся предлагается выполнение контрольных работ, обобщающих полученные знания, умения и навыки.

Изучение дисциплины требует систематического, упорного и последовательного накопления знаний, умений и навыков. Пропуски отдельных тем не позволяют глубоко освоить весь предмет в целом.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Александровская Е. Б. Le francais.ru B1. Учебник французского языка : [для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация"] : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - Изд. 2-е, испр. - Москва : Нестор Академик, 2014. - Кн. 1. - 199 с.
2	Александровская Е. Б. Le francais.ru B1. Учебник французского языка : [для студентов, обучающихся по специальностям направления "Лингвистика и межкультурная коммуникация"] : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - Изд. 2-е, испр. - Москва : Нестор Академик, 2014. - Кн. 2. - 234 с.
3	Александровская Е. Б. Le francais.ru B1. Тетрадь упражнений к учебнику французского языка / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, О. Е. Манакина. - Москва : Nestor Academic Publishers, 2010. - 158 с.
4	Александровская Е. Б. Le francais.ru B2 - C1. Учебник французского языка : [для студентов лингвистических специальностей и направлений] : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Москва : Нестор Академик, 2014. - Кн.1. - 248 с.
5	Александровская Е. Б. Le francais.ru B2 - C1. Учебник французского языка : [для студентов лингвистических специальностей и направлений] : [в 2 кн.] / Е. Б. Александровская, Н. В. Лосева, Л. Л. Читахова. - Москва : Нестор Академик, 2014. - Кн.2. - 270 с.
6	Лядский В. Г. Французский язык в современных письменных средствах массовой информации : учебное пособие / В. Г. Лядский, И. И. Дегтярева ; Институт мировых цивилизаций. – Москва : Институт мировых цивилизаций, 2019. - 228 с. – URL: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=598450 (дата обращения: 21.01.2021).

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
7	Dollez, Catherine. Alter ego 3 + : méthode de français B1 / Catherine Dollez, Sylvie Pons .— Paris : Hachette, 2013 .— 224 p.
8	Dollez, Catherine. Alter ego 4 + : méthode de français B2 / Catherine Dollez, Sylvie Pons, Michel Guillou, Cécile Herry, Lucile Chapiro.— Paris : Hachette, 2015 .— 192 p.
9	Dollez, Catherine. Alter ego 5 : méthode de français C1-C2 / Catherine Dollez, Sylvie Pons .— Paris : Hachette, 2010 .— 216 p.

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
10	ЭБС «Университетская библиотека онлайн»: http://www.biblioclub.ru
11	http://www.tv5.org/
12	http://www.francomania.ru/
13	http://www.euronews.fr

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы

№ п/п	Источник
1	Полянчук О.Б. Особенности анализа социального и политического текста = Analyse des documents de caractère social et ses particularités : учебное пособие (на французском языке) / О.Б. Полянчук, Т.Н. Козюра ; Воронеж. гос. ун-т ; [науч. ред. Н.А. Фененко] .— Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2016 .— 66 с.

2	Щербакова А.В. Lire et s'exprimer librement: учебно-методическое пособие. - Воронеж :НАУКА-ЮНИПРЕСС, 2017 .— 95 с.
---	--

17. Образовательные технологии, используемые при реализации учебной дисциплины, включая дистанционные образовательные технологии (ДОТ, электронное обучение (ЭО), смешанное обучение):

При реализации дисциплины используются дистанционные образовательные технологии в части освоения материала, проведения текущей аттестации, для самостоятельной работы по дисциплине.

Для освоения материала на практических занятиях используются задания, предназначенные как для индивидуального решения задач, так и для коллективного обсуждения стратегии решения той или иной задачи.

Также используется следующее программное обеспечение:

1. Неисключительные права на ПО Dr. Web Enterprise Security Suite
Комплексная защита Dr. Web Desktop Security Suite.
2. Программная система для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах Антиплагиат.ВУЗ
3. Программное обеспечение Microsoft Windows

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Ауд.103 – учебная аудитория (Мультимедиа-проектор, экран, 15 компьютеров с выходом в интернет, маркерная доска, ПО для лингафонного кабинета)

Ауд. 93 – учебная аудитория (возможно использование переносного оборудования: ноутбуки, мультимедиа-проектор, экран)

19. Оценочные средства для проведения текущей и промежуточной аттестаций

Порядок оценки освоения обучающимися учебного материала определяется содержанием следующих разделов дисциплины:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
1.	Аудирование Чтение Говорение Письмо	УК-4	Владеет интегративным и коммуникативными умениями в устной и письменной иноязычной речи (УК-4.5)	Контрольная работа №1, Контрольная работа №2, Контрольная работа №3, Контрольная работа №4, Контрольная работа №5, Контрольная работа №6, Контрольная работа №7, Контрольная работа №8
2.	Аудирование Чтение Говорение Письмо	ПК-1	Эффективно использует стандартные методики поиска, анализа и обработки материала исследования и адекватно применяет общие методы лингвистического анализа, используемые в изучаемых	Контрольная работа №1, Контрольная работа №2, Контрольная работа №3, Контрольная работа №4, Контрольная работа №5, Контрольная работа №6, Контрольная работа №7, Контрольная работа №8

№ п/п	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Компетенция(и)	Индикатор(ы) достижения компетенции	Оценочные средства
			лингвистических дисциплинах, для проведения собственного исследования (ПК-1.3)	
3.	Аудирование Чтение Говорение Письмо	ПК-5	<p>Владеет основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста для решения общих и профессиональных задач, в том числе в контексте преподавания иностранных языков и культур (ПК-5.1)</p> <p>Владеет особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения в устной и письменной коммуникации в общей и профессиональной сферах общения (ПК-5.2)</p>	Контрольная работа №1, Контрольная работа №2, Контрольная работа №3, Контрольная работа №4, Контрольная работа №5, Контрольная работа №6, Контрольная работа №7, Контрольная работа №8
Промежуточная аттестация форма контроля – экзамен (5,6,7,8 семестр)				Практическое задание №1, Практическое задание №2, Практическое задание №3, Практическое задание №4
Курсовая работа (6 семестр)				Темы курсовой работы

20. Типовые оценочные средства и методические материалы, определяющие процедуры оценивания

20.1. Текущий контроль успеваемости

В соответствии с «Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета» по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке» (23 ЗЕТ) проводится восемь текущих аттестаций.

Оценочными средствами текущей аттестации являются задания в рамках контрольных работ №1 - №8.

Контрольная работа №1.

1. Прослушайте репортаж и выберите правильный вариант ответа.

Écoutez le reportage et choisissez la bonne réponse.

1. Quel est le sujet de cette chronique ?

Que fait l'Union européenne pour les touristes ?

Où partir en vacances dans l'Union européenne ?

Quelles sont les destinations préférées des Européens ?

2. La première journaliste :

donne le thème.

présente en détail son invité.

apporte les informations principales.

3. La deuxième journaliste :

développe ses idées.

précise des chiffres.

apporte des explications.

4. Quels pays sont cités ?

la France

l'Allemagne

la Suède

la Grèce

2. Представьте беседу выпускника факультета, на котором вы обучаетесь, с журналистом на тему перспектив трудоустройства после окончания обучения.

Imaginez un court entretien avec un journaliste au sujet des perspectives d'embauche qui s'ouvrent devant un étudiant sortant de votre faculté.

Описание технологии проведения

Материалы контрольной работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения заданий – 90 мин.

Контрольная работа состоит из двух заданий: одно задание на понимание звучащей речи (аудирование), одно устное задание (говорение: диалогическая речь). Задание на аудирование выполняется обучающимися индивидуально. Для ответа диалога студенты готовятся самостоятельно, разыгрывают его в парах. Предварительное обсуждение стратегии ответа в парах не допускается для обеспечения спонтанности речи.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется сумма следующих показателей:

Оценивание понимания звучащей речи

Задание	Баллы
1	2
2	2
3	2
4	2

Критерий оценивания устного ответа	Баллы			
	0	1	2	3
Владение навыками адекватного восприятия иноязычной речи в устной форме	0	1	2	3
Умение спонтанно и бегло, не испытывая сложностей в подборе слов выражать свои мысли	0	1	2	3
Умение реагировать адекватно на острые вопросы	0	1	2	3
Владение навыками оформления устной речи в соответствии с выбранным регистром общения	0	1	2	3
Знание риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах устной коммуникации на изучаемом иностранном	0	1	2	3
Умение осуществлять отбор и использовать оптимальные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания в опоре на текущий коммуникативный контекст и в зависимости от сферы общения	0	1	2	3
				18

0 – критерий не отражён

1 – недостаточный уровень проявления критерия

2 – критерий отражен в основном, присутствует на отдельных этапах

3 – критерий отражен полностью

Шкала оценок:

Отлично: 26 баллов - 24 балла

Хорошо: 23 балла - 20 баллов

Удовлетворительно: 19 баллов – 16 баллов

Неудовлетворительно: 15 баллов – 0 баллов

Контрольная работа №2.

1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

2. Образуйте от слов в скобках однокоренные слова, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста.

Lisez le texte et répondez aux questions. Mettez les mots entre parenthèses à la forme qui convient. A partir des mots entre parenthèses, formez leurs dérivés qui conviendront au contenu du texte.

Révolution Erasmus

C'est une belle histoire Elle a 20 ans. Elle a un nom de code ou plutôt de programme « Erasmus », et un film culte qui la célèbre. L'Auberge espagnole : en 20 ans elle a fait naître la première « eurogénération ». Un million et demi de jeunes Européens, qui depuis 1987, ont appris l'Europe dans les bars à tapas de Madrid ou de Barcelone, dans les pubs de Londres ou Cambridge, dans les trattorias de Rome ou Milan ou encore dans les bistrotts de Toulouse ou Montpellier.

Belle victoire aussi pour le philosophe humaniste Erasmus de Rotterdam auquel le programme doit son nom et qui, dès 15 siècle, avait sillonné l'Europe et _____(séjour)(1) en France, en Italie, en Angleterre et en Suisse.

Si l'on considère les seules chiffres de la France, ce sont près de 23000 étudiants qui, ces dernières années, ont profité du programme : 7000 _____(venir)(2) des filières de la gestion d'entreprise, 3600 des langues, presque autant de l'ingénierie... mais ils étaient _____(seul)(3) 600 en sciences humaines et 200 en géographie .

Avec Erasmus, au-delà de la convivialité, c'est aussi une autre Europe qui se construit : celle des cursus d'études _____(harmonie)(4), des diplômes reconnus partout en Europe, des accords inter-

universitaires. Plus encore, si l'on en croit Jacques Delors qui avait dirigé la commission européenne pour la mise en place du programme, en 1987, c'est «la première fois que l'Europe fait quelque chose pour les citoyens et non pour l'économie ou la monnaie... ».

1. Qui a participé à la création du programme Erasmus ?
2. Qui était Erasmus ?
3. Quels sont les pays dans lesquels il a étudié ?
4. Combien d'étudiants ont participé au programme ?
5. En France, quelle est la filière qui envoie le plus d'étudiants à l'étranger ?
6. Quelles sont les conséquences d'Erasmus sur l'organisation des formations universitaires en Europe ?

3. Напишите деловое письмо в объеме 160-180 слов, в котором вы обращаетесь к руководителю ассоциации по защите природы с предложением по организации мероприятия.

Vous êtes bénévole dans une association de préservation de la nature. Vous êtes chargé(e) d'organiser une journée de la nature pour le grand public. Vous écrivez un courriel destiné au directeur de cette association dans lequel vous expliquez le déroulement de la journée.

Описание технологии проведения

Материалы контрольной работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания – 1 час 30 мин.

Контрольная работа состоит из трех заданий: задание на понимание письменной речи (чтение), задание на проверку уровня владения лексическими и грамматическими навыками и задание на составление письменного высказывания (деловое письмо). Задания выполняются обучающимися индивидуально.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется сумма следующих показателей:

Оценивание понимания письменной речи

Вопрос	Баллы
1	1
2	1
3	1
4	1
5	1
6	1

Оценивание лексико-грамматического задания

Задание	Баллы
1	2
2	2
3	2
4	2

Критерий оценивания письменного задания	Баллы			
	0	1	2	3
Владение навыками оформления письменной речи в соответствии с выбранным регистром общения	0	1	2	3
Умение использовать многообразие лексических и грамматических средств в письменной речи	0	1	2	3
Знание риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах письменной коммуникации на	0	1	2	3

изучаемом иностранном				
Умения соблюдать принципы причины и следствия, сравнения, хронологий	0	1	2	3
Высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания	0	1	2	3
				15

0 – критерий не отражён

1 – недостаточный уровень проявления критерия

2 – критерий отражен в основном, присутствует на отдельных этапах

3 – критерий отражен полностью

Шкала оценок:

Отлично: 29 баллов - 25 баллов

Хорошо: 24 баллов - 20 баллов

Удовлетворительно: 19 баллов – 16 баллов

Неудовлетворительно: 15 баллов – 0 баллов

Контрольная работа №3.

1. Прослушайте репортаж и выберите правильный вариант ответа.

Écoutez le reportage et choisissez la bonne réponse.

1. La journaliste veut savoir :
 - ce qu'est la nutrition.
 - ce que veut dire le terme diététique.
2. Le nutritionniste Stéphane Besançon explique :
 - des règles d'alimentation.
 - les dangers d'une mauvaise alimentation.
3. Selon lui, pour avoir une alimentation saine il faut :
 - éviter de manger entre les repas.
 - manger des fruits et des légumes.
 - consommer des produits de saison.
 - contrôler les apports en nutriments.
 - faire du sport.
 - boire de l'eau.
4. La journaliste demande ensuite :
 - des recettes de plats équilibrés.
 - des conseils pratiques.
5. Pour respecter ces règles de diététique, il est préférable :
 - d'acheter des plats préparés.
 - d'éviter les aliments gras.
 - de limiter le sel et le sucre.
 - de ne pas boire d'alcool.
 - de boire uniquement de l'eau.
 - de cuisiner ses plats.

2. Устное высказывание (ролевая игра): разыграйте выступления с докладами на конференции, посвященной проблеме защиты здоровья студентов и преподавателей университетов.

Vous travaillez dans un institut de recherche français et vous organisez une conférence internationale sur le sujet de la préservation de la santé des étudiants et des professeurs de l'université. Distribuez les rôles du psychologue, des médecins, du professeur des langues étrangères, de l'étudiant de la faculté de philologie romane et germanique, du conseiller du Ministère de Santé et du président de l'institut qui anime la conférence.

Описание технологии проведения

Материалы контрольной работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения заданий – 90 мин.

Контрольная работа состоит из двух заданий: одно задание на понимание звучащей речи (аудирование), одно устное задание (ролевая игра). Задание на аудирование выполняется обучающимися индивидуально. Для участия в ролевой игре студенты распределяют роли и готовятся самостоятельно. Предварительное обсуждение стратегии устных ответов допускается для обеспечения логической связи между выступлениями. Обсуждения во время подготовки возможны только на французском языке.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется сумма следующих показателей:

Оценивание понимания звучащей речи

Задание	Баллы
1	2
2	2
3	2
4	2
5	2

Критерий оценивания устного ответа	Баллы			
	0	1	2	3
Владение навыками адекватного восприятия иноязычной речи в устной форме	0	1	2	3
Умение спонтанно и бегло, не испытывая сложностей в подборе слов выражать свои мысли	0	1	2	3
Умение объединять в единое целое составные части монолога, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы	0	1	2	3
Владение навыками оформления устной речи в соответствии с выбранным регистром общения	0	1	2	3
Знание риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах устной коммуникации на изучаемом иностранном	0	1	2	3
Умение осуществлять отбор и использовать оптимальные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания в опоре на текущий коммуникативный контекст и в зависимости от сферы общения	0	1	2	3
				18

0 – критерий не отражён

1 – недостаточный уровень проявления критерия

2 – критерий отражен в основном, присутствует на отдельных этапах

3 – критерий отражен полностью

Шкала оценок:

Отлично: 28 баллов - 24 балла

Хорошо: 23 балла - 20 баллов

Удовлетворительно: 19 баллов – 16 баллов

Контрольная работа №4.

1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

2. Образуйте от слов в скобках однокоренные слова, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста.

Lisez le texte et répondez aux questions. Mettez les mots entre parenthèses à la forme qui convient. A partir des mots entre parenthèses, formez leurs dérivés qui conviendront au contenu du texte.

Une nouvelle étude récente de l'université de Stockholm révèle que dormir longtemps le week-end peut compenser le manque de sommeil accumulé durant la semaine.

Alors que la majorité des gens sont en mesure d'attester qu'une bonne nuit de sommeil est impérative pour se sentir bien, beaucoup ne suivent pas ce conseil. Pourtant, ne pas avoir une quantité de sommeil suffisante n'est évidemment pas idéal selon de nombreuses études. Il a été associé à un risque plus élevé de cancer, de diabète et de maladies cardiaques.

Cependant, selon une étude récente, publiée dans Wiley Online Library (une base de données pluridisciplinaire en accès libre), profiter d'une grasse mat' pendant le week-end pourrait contrecarrer les effets néfastes de la _____(priver) (1) de sommeil pendant la semaine. Les chercheurs de l'université de Stockholm (Suède) ont cherché à savoir si le manque de sommeil pendant la semaine et le week-end pouvait engendrer un taux de mortalité plus important chez les individus.

Torbjörn Akerstedt, professeur à l'Institut de recherche sur le stress de l'université de Stockholm et son équipe, ont évalué les données _____(recueillir) (2) auprès de 43 880 participants âgés de moins de 65 ans sur une période de 13 ans. Ils ont ensuite examiné les dossiers de décès de ces participants afin de déterminer si et comment les habitudes de sommeil avaient un impact sur la mortalité. Les scientifiques sont arrivés à la conclusion suivante : dormir longtemps le week-end peut compenser le manque de sommeil accumulé durant la semaine.

Une nouvelle pensée

Les résultats de cette étude ont de quoi surprendre, car les experts du sommeil ont déjà déconseillé, dans de nombreuses publications, d'essayer de « rattraper son sommeil » le week-end. L'an dernier, le scientifique du sommeil Matthew Walker expliquait à la radio américaine NPR que le sommeil ne fonctionnait pas comme une banque. « Vous ne pouvez pas accumuler un manque de sommeil, comme une dette. Et vous dire ensuite : je vais rattraper ce sommeil, comme vous vous direz je vais rembourser cette dette. » Il ajoutait : « Si je devais vous priver de sommeil toute une nuit, et la nuit suivante, je vous obligeais à récupérer tout le sommeil manqué, en vérité vous ne récupérerez jamais tout ce que vous avez perdu. »

Cette nouvelle étude change cette façon de penser. « Les résultats impliquent que le sommeil court en semaine n'est pas un facteur de risque de _____(mourir) (3) s'il est combiné avec un sommeil de week-end moyen ou long, ont écrit les auteurs de l'étude. Cela suggère que le sommeil court en semaine peut être compensé pendant le week-end, et que cela a des conséquences sur la mortalité. »

Bien sûr, dormir _____(suffisant) (4) chaque nuit est toujours l'idéal. L'équipe a d'ailleurs constaté que les personnes qui dormaient régulièrement six ou sept heures n'augmentaient pas leur risque de mortalité.

Propos recueillis dans Ouest-France - L'édition du soir du vendredi 25 mai 2018

1. Expliquez en une phrase le paradoxe de ceux qui savent l'importance de bien dormir la nuit.
2. Quelle conséquence du manque de sommeil l'article évoque-t-il ?
3. Qu'a montré l'étude publiée dans la Wiley Online Library ?
4. Les résultats obtenus par l'Université de Stockholm «ont de quoi surprendre», parce que :
ces résultats entrent en contradiction avec de précédentes études ;
ces expériences avaient déjà donné les mêmes résultats chez d'autres scientifiques;
des scientifiques avaient déjà formellement interdit de rattraper son sommeil.
5. «Cette nouvelle étude change cette façon de penser ». Expliquez cette phrase avec vos propres mots.
6. En guise de conclusion, l'auteur rappelle :
que la dernière étude est toujours la bonne ;

encourage à dormir plus le weekend pour empêcher les effets négatifs du manque de sommeil ;

rappelle que les personnes qui dorment ni peu ni trop restent en bonne santé.

3. Напишите статью на форум, созданный для обсуждения достоинств и недостатков органического земледелия (180-200 слов).

Sur Internet, vous trouvez un forum qui propose un débat sur l'agriculture biologique. Vous décidez d'y participer en écrivant un article. Vous parlez de l'agriculture biologique et vous dites ce que vous en pensez. Vous donnez les avantages et les inconvénients. Vous rédigez un texte construit et cohérent de 180-200 mots.

Описание технологии проведения

Материалы контрольной работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания – 1 час 30 мин.

Контрольная работа состоит из трех заданий: задание на понимание письменной речи (чтение), задание на проверку уровня владения лексическими и грамматическими навыками и задание на составление письменного высказывания (написание статьи на форум). Задания выполняются обучающимися индивидуально.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется сумма следующих показателей:

Оценивание понимания письменной речи

Вопрос	Баллы
1	1
2	1
3	1
4	1
5	1
6	1

Оценивание лексико-грамматического задания

Задание	Баллы
1	2
2	2
3	2
4	2

Критерий оценивания письменного задания	Баллы			
	0	1	2	3
Владение навыками оформления письменной речи в соответствии с выбранным регистром общения	0	1	2	3
Умение использовать многообразие лексических и грамматических средств в письменной речи	0	1	2	3
Знание риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах письменной коммуникации на изучаемом иностранном	0	1	2	3

Умения соблюдать принципы причины и следствия, сравнения, хронологий	0	1	2	3
Высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания	0	1	2	3
				15

0 – критерий не отражён

1 – недостаточный уровень проявления критерия

2 – критерий отражен в основном, присутствует на отдельных этапах

3 – критерий отражен полностью

Шкала оценок:

Отлично: 29 баллов - 25 баллов

Хорошо: 24 баллов - 20 баллов

Удовлетворительно: 19 баллов – 16 баллов

Неудовлетворительно: 15 баллов – 0 баллов

Контрольная работа №5.

1. Прослушайте репортаж и выберите правильный вариант ответа.

Écoutez le reportage et choisissez la bonne réponse.

- « La langue de Molière » désigne :
 - les expressions françaises.
 - la langue française en général.
 - la langue française du XVII^{ème} siècle.
- Désigner une langue avec le nom d'un auteur emblématique est :
 - n'existe que pour le français.
 - existe pour d'autres langues.
- Pour parler du français, on peut aussi dire la langue de Victor Hugo.
 - Vrai
 - Faux
- Le style de langue de Molière varie en fonction :
 - de l'intrigue.
 - des personnages.
- Depuis l'époque de Molière, la langue française :
 - a beaucoup évolué.
 - n'a pas beaucoup changé.
- Le nom de « Molière » est :
 - le vrai nom de l'écrivain.
 - le pseudonyme de Jean-Baptiste Poquelin.
- À l'époque de Molière, dans le monde du théâtre, prendre un nom de scène était :
 - très courant.
 - assez rare.
- Pourquoi Molière a-t-il choisi ce pseudonyme ?
 - On ne sait pas, il n'en a jamais parlé à personne.
 - On a quelques explications : il en avait parlé à ses amis.

2. Устное высказывание (круглый стол): разыграйте обсуждение в рамках круглого стола на тему «Обогащает ли нас изучение иностранных языков?».

A quelles conditions l'apprentissage d'une langue peut-il nous enrichir? Cherchez des arguments et appuyez-vous sur des exemples précis et tirés de votre expérience personnelle. Puis présentez vos arguments à vos camarades de classe lors de la table ronde. Complétez ceux des autres ou défendez votre opinion si besoin.

Описание технологии проведения

Материалы контрольной работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения заданий – 90 мин.

Контрольная работа состоит из двух заданий: одно задание на понимание звучащей речи (аудирование), одно устное задание (круглый стол). Задание на аудирование выполняется обучающимися индивидуально. Для участия в ролевой игре студенты готовят свои выступления самостоятельно. Предварительное обсуждение стратегии устных ответов не допускается для обеспечения спонтанности речи. Во время презентации выступлений в рамках круглого стола участники задают друг другу вопросы и вступают в дискуссию в случае несовпадения взглядов.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется сумма следующих показателей:

Оценивание понимания звучащей речи

Задание	Баллы
1	2
2	2
3	2
4	2
5	2
6	2
7	2
8	2

Критерий оценивания устного ответа	Баллы			
	0	1	2	3
Владение навыками адекватного восприятия иноязычной речи в устной форме	0	1	2	3
Умение спонтанно и бегло, не испытывая сложностей в подборе слов выразить свои мысли	0	1	2	3
Умение объединять в единое целое составные части монолога, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы	0	1	2	3
Владение навыками оформления устной речи в соответствии с выбранным регистром общения	0	1	2	3
Знание риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах устной коммуникации на изучаемом иностранном	0	1	2	3
Умение осуществлять отбор и использовать оптимальные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания в опоре на текущий коммуникативный контекст и в зависимости от сферы общения	0	1	2	3
				18

0 – критерий не отражён

1 – недостаточный уровень проявления критерия

2 – критерий отражен в основном, присутствует на отдельных этапах

3 – критерий отражен полностью

Шкала оценок:

Отлично: 34 балла - 30 баллов

Хорошо: 29 баллов - 26 баллов

Удовлетворительно: 25 баллов – 21 балл

Неудовлетворительно: 20 баллов – 0 баллов

Контрольная работа №6.

1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

2. Образуйте от слов в скобках однокоренные слова, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста.

Lisez le texte et répondez aux questions. Mettez les mots entre parenthèses à la forme qui convient. A partir des mots entre parenthèses, formez leurs dérivés qui conviendront au contenu du texte.

Un Paris pour qui ?

Des balades sur les quais de Seine jusqu'au pont des Arts, des pauses déjeuner au jardin du Luxembourg, des plans de la tour Eiffel et de l'Opéra Garnier : les décors de la série « Emily in Paris » semblent tout droit tirés d'un guide touristique. Darren Star annonce qu'elle est « inspirée de [sa] propre histoire d'amour qui dure depuis toujours avec Paris et la culture française ».

Elle semble plutôt le fruit d'une vision fantasmée et déconnectée de la _____(réel) (1), qui accentue la déformation américaine de la représentation de notre capitale. On a l'impression de voir Paris comme si la ville n'existait que sur Instagram, où les influenceurs postent des selfies à répétition, comme l'héroïne de « Emily in Paris », se mettant en scène dans des lieux idylliques.

La série suit en effet Emily, jeune femme salariée d'une entreprise de marketing à Chicago, aux Etats-Unis, qui accepte un poste à Paris alors qu'elle ne parle que trois mots de notre langue. Au départ, c'est sa cheffe qui devait traverser l'Atlantique, se réjouissant que « les Français aiment les femmes mûres, la preuve : leur président est jeune, sexy et il a épousé sa prof ». Côté cliché, ça commence bien et ce n'est qu'un début.

Sur place, l'accueil des nouveaux collègues d'Emily est glacial. Car, en fait, les Français n'ont pas franchement le beau rôle : désagréables, disant non à tout, _____(préférer) (2) fumer plutôt que de manger, démarrant leur journée de travail à 10 h 30, ils sont aussi présentés comme étant les rois de l'infidélité, une pratique acceptée de tous, y compris des compagnes ou compagnons trompés. Un enchaînement de clichés gênants et agaçants, même quand on a beaucoup d'autodérision.

Certes, « Emily in Paris » est une production américaine qui semble s'adresser avant tout au public outre Atlantique, mais Netflix étant une plate-forme _____(accès) (3) dans le monde entier, ce parti pris semble très daté. D'autant qu'il n'y a pas vraiment d'effort pour que tout cela soit crédible. Pas une scène dans le métro, un bouquet d'une douzaine de roses acheté à 5,60 euros, un appartement présenté comme une chambre de bonne mais qui fait au moins 20 m², on se demande dans quel Paris ces personnages vivent.

Côté intrigue, pas de fulgurance non plus, l'évolution des personnages et les _____(rebondir) (4) n'ont rien d'original.

Si on cherche des côtés positifs à cette bluette, quelques répliques sont bien senties et des scènes comiques réussies, notamment quand il est question des subtilités de notre langue et des faux amis, ces mots qui se ressemblent entre anglais et français avec des significations différentes. A regarder en VO pour ne rien perdre de ce décalage. Les fans des costumes de Carrie Bradshaw dans « Sex and the City » se régaleront devant les tenues d'Emily, de la même créatrice, Patricia Field (même si on lève les yeux au ciel quand Emily se met à porter des bérets...).

A noter que la série a tout de même été entièrement tournée à Paris et dans la campagne française (pour une escapade en Champagne, notamment). De plus, tous les personnages du cru autour de Lily Collins sont joués par des comédiens français, Philippine Leroy-Beaulieu en tête. C'est déjà ça.

Stephane Guerrin

Propos recueillis dans Aujourd'hui en France du dimanche 4 octobre 2020

1. Selon l'auteur de l'article, la série Emily in Paris est ...
une histoire d'amour

- une histoire peu vraisemblable
- un guide pour les touristes américains
- 2. L'auteur de l'article estime que Paris vu à travers la série :
 - est un peu différent de la réalité de la ville
 - est fidèle à la vision américaine de la ville
 - accumule les stéréotypes sur la ville
- 3. Que ne fait pas systématiquement Emilie dans la série ?
- 4. Citez 5 clichés sur les Français présents dans la série et cités dans l'article.
- 5. Expliquez la phrase « On demande dans quel Paris ces personnages vivent ».
- 6. Quels sont les éléments positifs de la série, d'après l'article ?

2. Напишите письмо вашему другу, который получил стипендию на обучение за границей. Опираясь на собственный опыт, расскажите о преимуществах языковой стажировки (200-230 слов).

Votre ami francophone a obtenu une bourse pour apprendre une langue à l'étranger pendant 6 mois. Vous lui écrivez un mail pour lui expliquer les avantages d'un séjour linguistique. Vous vous appuyez sur votre propre expérience. Ecrivez un texte détaillé de 200-230 mots.

Описание технологии проведения

Материалы контрольной работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания – 1 час 30 мин.

Контрольная работа состоит из трех заданий: задание на понимание письменной речи (чтение), задание на проверку уровня владения лексическими и грамматическими навыками и задание на составление письменного высказывания (написание личного письма). Задания выполняются обучающимися индивидуально.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется сумма следующих показателей:

Оценивание понимания письменной речи

Вопрос	Баллы
1	1
2	1
3	1
4	1
5	1
6	1

Оценивание лексико-грамматического задания

Задание	Баллы
1	2
2	2
3	2
4	2

Критерий оценивания письменного задания	Баллы			
Владение навыками оформления письменной речи в соответствии с выбранным регистром общения	0	1	2	3
Умение использовать многообразие лексических и грамматических средств в письменной речи	0	1	2	3

Знание риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах письменной коммуникации на изучаемом иностранном	0	1	2	3
Умения соблюдать принципы причины и следствия, сравнения, хронологий	0	1	2	3
Высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания	0	1	2	3
				15

0 – критерий не отражён

1 – недостаточный уровень проявления критерия

2 – критерий отражен в основном, присутствует на отдельных этапах

3 – критерий отражен полностью

Шкала оценок:

Отлично: 29 баллов - 25 баллов

Хорошо: 24 баллов - 20 баллов

Удовлетворительно: 19 баллов – 16 баллов

Неудовлетворительно: 15 баллов – 0 баллов

Контрольная работа №7.

1. Прослушайте репортаж и выберите правильный вариант ответа.

Écoutez le reportage et choisissez la bonne réponse.

1. « L'association La Source a été créée en France en 1981 / 1991. Elle a actuellement 8 sites dans 8 villes / départements différent(e)s.

Les enfants sont accueillis après l'école / pendant les vacances scolaires ou pendant des ateliers qui peuvent durer plusieurs semaines / mois.

Et vous pouvez aussi avec l'association vous inviter dans des classes / inviter des classes entières, en collaboration bien sûr avec le ministère qui gère les écoles en France / l'Éducation nationale. »

2. Avec La Source, on peut aussi bien faire :

de la forge.

du vitrail.

de la peinture.

de la sculpture monumentale.

de la sculpture miniature.

de la vidéo.

de la création sonore.

du théâtre.

du chant.

de la danse.

2. Организуйте дебаты на тему «Работа занимает слишком много места в нашей жизни». Выберите роль (организатора, руководителя компании, работника, пенсионера), подготовьте аргументы и представьте их.

Organisez le débat suivant : « Le travail prend-il trop de place dans notre vie ? » Quels équilibres faut-il protéger ou inventer ? ». Répartissez-vous les rôles (l'animateur, le/les chef(s) d'entreprise, les salariés, les retraités...). Préparez vos arguments et présentez votre débat.

Описание технологии проведения

Материалы контрольной работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения заданий – 90 мин.

Контрольная работа состоит из двух заданий: одно задание на понимание звучащей речи (аудирование), одно устное задание (дебата). Задание на аудирование выполняется обучающимися индивидуально. Для участия в дебатах студенты готовят свои выступления самостоятельно. Предварительное обсуждение стратегии устных ответов не допускается для обеспечения спонтанности речи. Во время участия в дебатах вступают в дискуссию в случае несовпадения взглядов и стараются убедить оппонентов.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется сумма следующих показателей:

Оценивание понимания звучащей речи

Задание	Баллы
1	6
2	4

Критерий оценивания устного ответа	Баллы			
	0	1	2	3
Владение навыками адекватного восприятия иноязычной речи в устной форме	0	1	2	3
Умение спонтанно и бегло, не испытывая сложностей в подборе слов выразить свои мысли	0	1	2	3
Умение объединять в единое целое составные части монолога, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы	0	1	2	3
Умение приводить аргументы и подтверждать их примерами	0	1	2	3
Знание риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах устной коммуникации на изучаемом иностранном	0	1	2	3
Умение осуществлять отбор и использовать оптимальные дискурсивные способы реализации коммуникативных целей высказывания в опоре на текущий коммуникативный контекст и в зависимости от сферы общения	0	1	2	3
				18

0 – критерий не отражён

1 – недостаточный уровень проявления критерия

2 – критерий отражен в основном, присутствует на отдельных этапах

3 – критерий отражен полностью

Шкала оценок:

Отлично: 28 баллов - 25 баллов

Хорошо: 24 балла - 20 баллов

Удовлетворительно: 19 баллов – 16 баллов

Неудовлетворительно: 15 баллов – 0 баллов

Контрольная работа №8.

1. Прочитайте текст и ответьте на вопросы.

2. Образуите от слов в скобках однокоренные слова, чтобы они грамматически и лексически соответствовали содержанию текста.

Lisez le texte et répondez aux questions. Mettez les mots entre parenthèses à la forme qui convient. A partir des mots entre parenthèses, formez leurs dérivés qui conviendront au contenu du texte.

Seborga, royaume de l'esprit et des énergies alternatives

Deuxième sortie à droite, puis tout droit jusqu'au village : vous voilà à la principauté – une principauté qui n'existe pas, mais pourrait bien exister un jour. L'histoire de Seborga, petite commune de 300 âmes agrippée aux collines de la province d'Imperia, avec vue sur Monte-Carlo, semble tout droit sortie d'un conte.

Ses héros ? Un prince démissionnaire, Giorgio Carbone, alias Giorgio Ier, horticulteur et porté sur le trône par ses concitoyens en 1963 ; un maire, Giorgio Fogliarini, cousin de Giorgio Ier ; et une bouillonnante Milanaise qui revendique le titre de princesse. « Souveraine de Jérusalem » pour ses porte-parole, la jeune femme n'est que Katrin Ira Yasmine Aprile von Hohenstaufen Puoti pour l'état civil.

Tous trois s'accordent au moins sur un point : Seborga n'a jamais été annexée à l'Italie. Acquisée alors par Victor-Amédée II, elle devient un protectorat de la maison de Savoie, sans jamais avoir été annexée au royaume d'Italie. Benito Mussolini, sollicité en 1929 par l'archevêque de Gênes pour que la citadelle _____ (mention) (1) dans le concordat, fera par écrit cette réponse : Seborga « ne figure pas parmi les communes italiennes ».

Les sages du bourg donnent à cette singulière histoire une explication à la _____ (limiter) (2) de l'hérésie : après la mort du Christ, les apôtres auraient porté la sainte dépouille en cette terre, qualifiée dans de nombreux documents de « lieu du Saint-Sépulcre ». Aujourd'hui, ce territoire grand comme un mouchoir de poche (5 km² de serres, de mimosas et de genêts) éveille bien des intérêts, historiques, économiques, politiques et religieux – de quoi échauffer les esprits de ce bourg tranquille.

Bien qu'élus à vie, Giorgio Ier, ardent défenseur de l'indépendance, vient de démissionner en raison de différends avec le maire. « Il se contrefiche de la principauté, j'en ai assez de me battre », déclare l'ex-souverain. « Nous voulons que la France et l'Italie reconnaissent notre autonomie. Elles auraient tout à y gagner : l'Europe a besoin d'une île, d'une autre "soupape de sûreté". Monte-Carlo ne suffit pas. » Et d'ajouter : « La principauté n'a pas besoin d'un maire ; ce qu'il lui faudrait, à la limite, c'est un consul italien. » Dommage, toutefois, que le rôle de souverain puisse échoir à la blonde Katrin. Etudiante en cancérologie, la _____ (mystère) (3) jeune femme – elle ne se montre jamais – s'est présentée au Parlement sur la liste SOS Italie consommateurs. Elle se déclare héritière du roi de Jérusalem en tant que dernière descendante de Frédéric II et d'Isabelle d'Aragon. La régence de la principauté, définie comme l'avant-poste du royaume de Jérusalem, devrait donc lui revenir.

La soi-disant aristocrate, qualifiée de fanfaronne par l'Institut d'héraldique italien, semble avoir pris à cœur la cause de Seborga, au point d'avoir déjà proposé au maire un projet pour en faire un « royaume de l'esprit et des énergies alternatives ». L'idée d'un centre _____ (fonctionner) (4) à l'énergie solaire et éolienne est intéressante, commente le maire.

« Les propositions concrètes sont les bienvenues. Pour ce qui est du sacré, sourit-il, je lui ai recommandé de s'adresser à l'évêque. » Et quid du trône ? Le premier élu est catégorique : « Seborga est une commune, aller chercher des histoires qui remontent à des siècles, c'est un anachronisme. Si cette dame a de bonnes propositions pour aller de l'avant, on pourra l'appeler princesse. » A une condition : « Elle devra montrer qu'elle aime autant Seborga que Giorgio Ier, le seul vrai « prince » qui nous a fait connaître au monde entier. »

Lucas Scajola

Propos recueillis dans Courrier International - Insolites du jeudi 18 mai 2006

1. D'après la description initiale, qu'est-ce qui n'est pas Seborga ?

- une principauté
- un village proche de Monaco
- un endroit peu peuplé

2. Par qui Giorgio I^{er} a-t-il reçu son titre de prince de Seborga ?

3. Au 20^{ème} siècle, Mussolini avait ...

- donné un statut spécial à Seborga
- rattaché Seborga à l'Italie
- reconnu l'indépendance de Seborga

4. Citez deux idées suggérées par Katrin que le maître de Seborga trouve intéressantes.

5. Quel est le lien entre Jérusalem et Seborga, lien qui justifie la position de Katrin ?

6. Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses et justifiez en citant un passage du texte.

- a) Le maître souhaite que Seborga soit reconnu comme étant une principauté ;
 b) Il accepte à bras ouverts la princesse auto-proclamée Katrin.

3. Написать эссе в объеме 230-250 слов на тему «Новые технологии способствуют личностному росту молодежи».

Les nouvelles technologies aident-elles les jeunes à «grandir» et à construire leur personnalité? Si oui, à quelles conditions? Ecrivez un essai à ce sujet de 230 mots minimum.

Описание технологии проведения

Материалы контрольной работы выдаются обучающимся на электронном или бумажном носителе. Время выполнения задания – 1 час 30 мин.

Контрольная работа состоит из трех заданий: задание на понимание письменной речи (чтение), задание на проверку уровня владения лексическими и грамматическими навыками и задание на составление письменного высказывания (эссе). Задания выполняются обучающимися индивидуально.

Требования к выполнению заданий (или шкалы и критерии оценивания)

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется сумма следующих показателей:

Оценивание понимания письменной речи

Вопрос	Баллы
1	1
2	1
3	1
4	1
5	1
6	2

Оценивание лексико-грамматического задания

Задание	Баллы
1	2
2	2
3	2
4	2

Критерий оценивания письменного задания	Баллы			
	0	1	2	3
Владение навыками оформления письменной речи в соответствии с выбранным регистром общения	0	1	2	3
Умение использовать многообразие лексических и грамматических средств в письменной речи	0	1	2	3
Знание риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах письменной коммуникации на изучаемом иностранном	0	1	2	3
Умения соблюдать принципы причины и следствия, сравнения, хронологий	0	1	2	3
Высокий контроль грамматики и синтаксиса, общего и профессионального словарного запаса, орфографии и правописания	0	1	2	3
				15

- 0 – критерий не отражён
- 1 – недостаточный уровень проявления критерия
- 2 – критерий отражен в основном, присутствует на отдельных этапах
- 3 – критерий отражен полностью

Шкала оценок:

- Отлично: 26 баллов - 23 балла
- Хорошо: 22 балла - 20 баллов
- Удовлетворительно: 19 баллов – 16 баллов
- Неудовлетворительно: 15 баллов – 0 баллов

Для оценивания результатов обучения на текущей аттестации используется 4-балльная шкала:

«отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения на текущей аттестации:

Критерии оценивания компетенции	Уровень сформированности компетенции	Шкала оценок
Речь студента оформлена правильно фонетически и интонационно. Студент демонстрирует грамматическую правильность, лексическую и идиоматическую насыщенность, а также ситуативную приемлемость речи; осуществляет отбор лексико-грамматического материала в соответствии с выбранной дискурсивной стратегией в зависимости от планируемого результата общения; свободно владеет этикетными речевыми формулами. Отсутствие стилистических, грамматических и лексических ошибок. Понимает содержание и проблематику текста в полном объеме. Студент умеет адекватно вступать в общение, поддерживать разговор, завершать беседу; высказывать суждения, оценки, выражать свое отношение к высказываемому. Речь беглая.	Повышенный	Отлично
Речь студента оформлена в основном правильно фонетически и интонационно, но содержит некоторые фонетические ошибки. Студент демонстрирует грамматическую правильность, лексическую насыщенность, а также ситуативную приемлемость речи. Студент понял содержание и проблематику текста. Речь достаточно беглая, но отмечается повторяемость. Может допускать незначительные грамматические ошибки, не препятствующие решению коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, но в целом соответствующие данному уровню.	Базовый	Хорошо
Речь студента содержит фонетические ошибки, лексические и грамматические ошибки,	Пороговый	Удовлетворитель

<p>препятствующие коммуникации. Используемый студентом лексический материал ограничен, не всегда соответствует критерию ситуативной приемлемости речи; студент испытывает серьезные затруднения при отборе лексико-грамматического материала, в следствие чего неэффективно реализует дискурсивные стратегии общения. Студент понял текст, но допускает разные типы ошибок, указывает излишние детали, не замечая главного; не всегда последовательно излагает материал.</p>		<p>НО</p>
<p>Студент с трудом понимает содержание текста, при пересказе использует однообразные языковые средства, при подборе которых испытывает затруднения; не умеет логично и связно пересказать его и высказать свое отношение к проблеме. Владеет минимальным запасом лексики. Студент не знает разговорных формул, почти не способен к ведению беседы на французском языке. Существенные недостатки в организации высказывания. Наличие ошибок стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Работа не предоставлена.</p>	<p>Недопустимый</p>	<p>Неудовлитель- льно</p>

20.2. Промежуточная аттестация

Промежуточная аттестация по дисциплине осуществляется с помощью следующих оценочных средств: собеседование по билету, включающему два практических задания.

Перечень тем для подготовки к экзамену:

Семестр 5

Франция глазами туриста
Города Франции
Французские традиции
Праздники во Франции

Семестр 6

Друзья и окружение
Здоровье
Новые технологии

Семестр 7

Образование
Выбор профессии
Досуг

Семестр 8

Франкофония. Изучение французского языка
Литература и искусство
История и философия

Примеры практических заданий к экзамену (семестр 5):

1. Определите тему текста и сформулируйте проблему. Представьте свое мнение, подкрепив его аргументами.

Déterminez le sujet du texte. Formulez le problème soulevé dans le texte et présentez votre opinion de manière claire et argumentée. Si nécessaire, défendez votre point de vue au cours de la discussion avec l'examineur.

Les mendiants à Paris

Face à la mendicité, chacun de nous est régulièrement sollicité, s'en trouve dérangé ou pas, apporte une réponse réfléchie ou impulsive, sans qu'il soit facile de nommer ce qu'on fait ou pas.

Avez-vous une doctrine quand vous croisez un mendiant dans la rue ? Je me pose quotidiennement cette question en allant à mon bureau. Je passe devant un garçon d'une douzaine d'années qui pose habilement son gobelet transparent au milieu de la chaussée.

J'y observe les passants occasionnels qui ne manquent pas de le renverser puis ils aident le jeune homme navré et ravi à ramasser ses piécettes et en ajoutent une ou deux en guise d'excuse. En face, sa mère, bien emmitouflée, assise sur sa grosse valise à roulettes l'a à l'œil tandis qu'un homme de la famille, portable à l'oreille et cigarette au bec fait sa tournée. Car plus loin, ce sont de jeunes hommes d'une vingtaine d'années qui saluent poliment du matin au soir et ramassent les mégots. Que faire ? Devant les magasins d'alimentation, les restaurants, les endroits touristiques ou les magasins de luxe, dans le métro, aux feux rouges ou à la sortie du périphérique, on croise des hommes et des femmes, jeunes ou vieux, accompagnés d'un enfant ou d'un animal, assis ou debout, parfois un peu dérangés mentalement. Roms, jeunes isolés récemment déclassés, femmes en détresse, clochards vivant dans la rue depuis des années, ils ont chacun leur façon d'aborder les passants. Que faire ?

2. Составьте официальное письмо мэру вашего города, чтобы поддержать или выступить против строительства Центра современного искусства.

Rédigez une lettre officielle.

La mairie de votre ville discute le projet de construire un nouveau centre d'art contemporain. Le projet comprend l'ouverture d'une galerie d'art contemporain, d'une médiathèque et d'une salle de spectacle. L'objectif est de créer un espace qui puisse attirer des jeunes et les initier à la culture. Or les jeunes contestent cette décision en préférant que l'on construise une discothèque et une salle de sport. Ecrivez une lettre au maire de votre ville pour soutenir ou contester l'idée de construction du centre culturel (250 mots).

Описание технологии проведения экзамена

Экзамен проводится по билетам, содержащим два практических задания.

Первое задание предполагает развернутое аргументированное устное высказывание на основе предлагаемого текста. Ответ может быть продолжен беседой с экзаменатором по тематике текста.

Второе задание предполагает написание официального письма мэру города.

Экзамен проводится в два этапа: сначала студент готовит устный ответ в течение 20 минут, представляет его и отвечает на вопросы экзаменатора. Затем получает второе задание (письменное). На подготовку письменного задания отводится 40 минут.

Примеры практических заданий к экзамену (семестр 6):

1. Разыграйте диалог между участниками международного форума, посвященного теме природных катастроф.

Dans de nombreux pays, des catastrophes naturelles sont à déplorer. Vous participez à un forum international sur ce sujet. Vous prenez position et apportez des propositions pour lutter contre le changement climatique et ses conséquences. Votre collègue joue le rôle de votre opposant.

2. Определите тему текста и сформулируйте проблему. Представьте свое мнение, подкрепив его аргументами.

Déterminez le sujet du texte . Formulez le problème soulevé dans le texte et présentez votre opinion de manière claire et argumentée. Si nécessaire, défendez votre point de vue au cours de la discussion avec l'examineur.

Les technologies améliorent-elles notre vie?

Depuis ces deux derniers siècles, l'humanité a fait des pas énormes à ce qui attrait à l'innovation et aux progrès technologiques. De la médecine ancienne aux microchirurgies d'aujourd'hui, toute cette grande évolution a grandement servi à l'homme dans son ensemble et aussi à améliorer de façon considérable son niveau de vie. L'apparition des réseaux mondiaux de l'informatique comme internet, fait partie d'un de ces grands pas que l'homme ait pu faire. Ce réseau permet à l'échelle planétaire de découvrir et d'être informé sur le reste de la planète. Internet marque l'arrivée d'un nouveau média, et ne fait que débiter puisqu'à chaque jour on peut découvrir de nouvelles manières d'amener tous types d'informations sur notre ordinateur. «Avec plusieurs milliards de pages consultables par un internaute, Internet surpasse de loin, toutes les banques de données informatives dans le monde, ainsi que toutes les bibliothèques. De livres à la musique en passant par des guides touristiques, tout se trouve ou se retrouve sur Internet. Formidable banque de données culturelles, Internet est un espace où se mélangent les cultures, les traditions, les religions. Internet offre aux gens une liberté jamais acquise auparavant, une possibilité d'évasion, mais aussi d'échange. » Selon moi, sans ces technologies, notre société ne serait pas rendue où elle est aujourd'hui. Les technologies sont parmi nous et elles ne cesseront de progresser pour nous rendre la vie plus facile. C'est grâce à ses diverses fonctions que la technologie pourra agrandir le champ de vision des enseignants, diversifier les activités et les rendre plus interactives. <...>

Описание технологии проведения экзамена

Экзамен проводится по билетам, содержащим два практических задания.

Первое задание подразумевает диалогическое высказывание с целью убедить оппонента. Студенты получают тему и распределяют роли. На подготовку аргументов отводится 10 минут. Студентам не разрешается обсуждать аргументы во время подготовки, чтобы обеспечить спонтанность речи и проконтролировать умение адекватно реагировать на аргументы, приводимые оппонентом.

По окончании ответа, студенты получают второе задание, предполагающее развернутое аргументированное устное высказывание на основе предлагаемого текста, который может быть продолжен беседой с экзаменатором по проблематике текста.

На подготовку ответа отводится 20 минут.

Примеры практических заданий к экзамену (семестр 7):

1. Разыграйте диалог между соискателем, который нашел работу мечты, и работодателем, не уверенным, что готов вас принять на эту должность.

Vous êtes convoqué à un entretien d'embauche pour le poste de vos rêves. Votre employeur potentiel a l'air d'hésiter. Trouvez les mots justes pour le persuader de vous engager.

2. Определите тему текста и сформулируйте проблему. Представьте свое мнение, подкрепив его аргументами.

Déterminez le sujet du texte . Formulez le problème soulevé dans le texte et présentez votre opinion de manière claire et argumentée. Si nécessaire, défendez votre point de vue au cours de la discussion avec l'examineur.

Quel est le CV idéal pour un stage?

La rentrée est l'occasion de mettre à jour son CV. Formation, expériences, centres d'intérêt... Que mentionner et de quelle manière ? Réponse avec Pauline Lahary, fondatrice de MyCVFactory.

Pour décrocher un poste, nul ne s'affranchit d'écrire son *curriculum vitae*. La rentrée est l'occasion de l'actualiser en ajoutant par exemple le stage d'été que l'on vient de terminer ou la formation que l'on s'apprête à commencer. En le mettant à jour le plus tôt possible, vous pourrez le dégainer plus rapidement lorsqu'une opportunité se présentera. Mieux vaut le soigner tant sur le fond que sur la forme: les recruteurs ne passent en moyenne que six secondes à analyser un CV, selon une

étude américaine. Six secondes pendant lesquelles ils vont décider de poursuivre, ou non, la lecture de votre candidature.

La meilleure manière de capter l'attention d'un recruteur reste de soigner l'aspect visuel du CV. Les étudiants qui postulent à un stage n'ont généralement pas beaucoup d'expériences professionnelles. Ce manque d'expérience ne doit pas se traduire par un vide dans votre CV. Jouez donc sur le design et aérez la page pour permettre une lecture fluide. Faites dans l'originalité sans tomber dans l'extravagance. Des icônes, des formes géométriques, des lignes horizontales ou verticales ainsi que des touches de couleurs sont autant d'éléments qui rendront votre CV plus agréable à lire.

Pour représenter vos atouts et compétences de manière plus visuelle, vous pouvez insérer de petites infographies ou des histogrammes. Plutôt que d'indiquer que votre niveau d'anglais est «moyen» ou bon», évaluez-le sous forme de pourcentage. Quant à votre photo, elle doit donner de vous une posture professionnelle et être de qualité. Le mieux reste de passer par un studio photo ou de solliciter le service dédié de votre école.

Описание технологии проведения экзамена

Экзамен проводится по билетам, содержащим два практических задания.

Первое задание подразумевает диалогическое высказывание с целью убедить оппонента. Студенты получают тему и распределяют роли. На подготовку аргументов отводится 10 минут. Студентам не разрешается обсуждать аргументы во время подготовки, чтобы обеспечить спонтанность речи и проконтролировать умение адекватно реагировать на аргументы, приводимые оппонентом.

По окончании ответа, студенты получают второе задание, предполагающее развернутое аргументированное устное высказывание на основе предлагаемого текста, который может быть продолжен беседой с экзаменатором по проблематике текста.

На подготовку ответа отводится 20 минут.

Примеры практических заданий к экзамену (семестр 8):

1. Определите тему текста и сформулируйте проблему. Представьте свое мнение, подкрепив его аргументами.

Déterminez le sujet du texte. Formulez le problème soulevé dans le texte et présentez votre opinion de manière claire et argumentée. Si nécessaire, défendez votre point de vue au cours de la discussion avec l'examineur.

Pourquoi les langues régionales sont indispensables

Si on a longtemps pensé que le bilinguisme français/langue régionale pouvait être un obstacle au sentiment d'appartenance nationale et donc à la cohésion sociale, on a aussi longtemps pensé qu'il pouvait nuire à l'apprentissage et à la maîtrise de la langue de l'école, le français. On pensait qu'un enfant confronté à plusieurs langues les mélangerait et n'en apprendrait aucune correctement. Or, aujourd'hui, il est prouvé en didactique des langues et reconnu par les instances européennes que tout bilinguisme, quel qu'il soit, est structurant, ce dès la prime enfance. On remarque en effet que ce ne sont pas nécessairement les familles de sympathisants des cultures régionales qui inscrivent leurs enfants dans les sections bilingues de l'Éducation nationale: beaucoup de parents choisissent ce cursus pour faire profiter leurs enfants d'études bilingues qui leur fourniront un solide bagage. En effet, un enfant qui suit des études bilingues présente en général des résultats scolaires supérieurs, notamment en français, en langues étrangères et même en mathématiques. Le bilinguisme précoce développe au niveau cognitif des compétences qui sont assurément un atout éducatif.

Les langues régionales sont de plus, porteuses d'une histoire et d'une culture. C'est un message que porte le ministère de la Culture, via la DGLFLF: la diversité linguistique de la France est source d'attractivité notamment pour la culture française, et cela devrait participer de son rayonnement. Ces identités culturelles développent également l'attractivité touristique des territoires, et cela, les Bretons l'ont bien compris, en développant notamment la présence de la langue bretonne dans la promotion des produits régionaux.

2. Написать а статью в объеме 250 слов, аргументируя собственное мнение

Vous êtes installé(e) en France depuis quelques mois. A l'occasion de la Fête du cinéma, le journal de votre ville lance un appel à témoignages sur le thème suivant : «Que pensez-vous des adaptations de romans au cinéma ?» Vous écrivez un article pour donner votre opinion sur la question, de façon organisée et argumentée, tout en vous appuyant sur des exemples précis pour illustrer votre point de vue.

Описание технологии проведения экзамена

Экзамен проводится по билетам, содержащим два практических задания.

Первое задание предполагает развернутое аргументированное устное высказывание на основе предлагаемого текста. Ответ может быть продолжен беседой с экзаменатором по тематике текста.

Второе задание предполагает написание официального письма мэру города.

Экзамен проводится в два этапа: сначала студент готовит устный ответ в течение 20 минут, представляет его и отвечает на вопросы экзаменатора. Затем получает второе задание (письменное). На подготовку письменного задания отводится 40 минут.

Требования к выполнению заданий, шкалы и критерии оценивания

Для оценивания результатов обучения на экзамене используются следующие показатели:

Критерий	Баллы			
	0	1	2	3
Владение навыками адекватного восприятия иноязычной речи в устной и письменной формах	0	1	2	3
Умение продуцировать устную и письменную речь на изучаемом иностранном языке, адекватно используя лексико-грамматические, стилистические, фонетические средства и соблюдая семантическую, коммуникативную и структурную преемственность между композиционными элементами текста	0	1	2	3
Владение навыками устной и письменной речи на изучаемом иностранном языке в соответствии с выбранным регистром общения; конвенциями речевого взаимодействия в бытовой и профессиональных сферах иноязычного общения	0	1	2	3
Умение выстраивать модели эффективного взаимодействия с представителями других культур, а также практически реализовывать смоделированные сценарии межкультурного общения с учетом сложившихся конвенций	0	1	2	3
Умение применять на практике полученные знания о нормах, принципах и конвенциях межъязыкового взаимодействия в условиях диалога культур; преодолевать влияние стереотипов при осуществлении межкультурного диалога	0	1	2	3
				15

0 – критерий не отражён

1 – недостаточный уровень проявления критерия

2 – критерий отражен в основном, присутствует на отдельных этапах

3 – критерий отражен полностью

Шкала оценок:

Отлично: 15 баллов - 14 баллов

Хорошо: 13 баллов - 11 баллов

Удовлетворительно: 10 баллов – 9 баллов

Неудовлетворительно: 8 баллов – 0 баллов

Для оценивания результатов обучения на экзамене и зачете с оценкой используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенции	Уровень сформированности компетенции	Оценка текущей аттестации
<p>Речь студента оформлена правильно фонетически и интонационно. Студент демонстрирует грамматическую правильность, лексическую и идиоматическую насыщенность, а также ситуативную приемлемость речи; осуществляет отбор лексико-грамматического материала в соответствии с выбранной дискурсивной стратегией в зависимости от планируемого результата общения; активно использует изученный лексический материал, как при монологической, так и диалогической речи; использует вариативные средства связности при порождении текста; свободно владеет этикетными речевыми формулами; понимает содержание и проблематику текста в полном объеме. Студент умеет задавать разноструктурные вопросы; владеет техникой ведения беседы – инициировать диалог, адекватно вступать в общение, поддерживать разговор, завершать беседу; высказывать суждения, оценки, выражать свое отношение к высказываемому. Речь беглая.</p> <p>Ответ на контрольно-измерительный материал обучающегося соответствует следующим критериям: Полное и глубокое освещение темы. Правильная стратегия ведения диалога. Умение оперировать формами речевого этикета. Умение адекватно реагировать на реплики собеседника. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Отсутствие стилистических, грамматических и лексических ошибок. Использование разнообразных грамматических и лексических средств, соответствующих данному уровню.</p>	повышенный	Отлично
<p>Речь студента оформлена в основном правильно фонетически и интонационно, но содержит некоторые фонетические ошибки. Студент демонстрирует грамматическую правильность, лексическую насыщенность, а также ситуативную приемлемость речи; осуществляет отбор лексико-грамматического материала в соответствии с выбранной дискурсивной стратегией в зависимости от планируемого результата общения, однако испытывает затруднения при выборе языковых средств для решения коммуникативной задачи. Студент понял содержание и проблематику текста, умеет кратко излагать содержание текста с последующей формулировкой отношения к основной идее; речь достаточно беглая, но отмечается повторяемость. Студент умеет задавать разные типы вопросов; демонстрирует способность участвовать в беседе, хотя иногда недостаточно адекватно реагирует на реплики, не использует некоторые разговорные формулы. Может допускать незначительные грамматические ошибки.</p> <p>Полное и глубокое освещение темы. Правильная стратегия ведения диалога. Умение оперировать формами речевого этикета. Умение адекватно реагировать на реплики собеседника. Логичность и последовательность изложения. Использование адекватных средств когезии. Некоторое</p>	Базовый	Хорошо

<p>количество стилистических, грамматических и лексических ошибок, не препятствующих решению коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, но в целом соответствующие данному уровню.</p>		
<p>Речь студента содержит фонетические ошибки, лексические и грамматические ошибки, препятствующие коммуникации. Используемый студентом лексический материал ограничен, не всегда соответствует критерию ситуативной приемлемости речи; студент испытывает серьезные затруднения при отборе лексико-грамматического материала, в следствие чего неэффективно реализует дискурсивные стратегии общения. Студент понял текст, но затрудняется в пересказе текста; допускает разные типы ошибок при пересказе текста, при формулировании вопросов; указывает излишние детали, не замечая главного; не всегда последовательно излагает материал. Студент не умеет опереться на свой опыт, затрудняется при высказывании своего мнения и отношения к теме и проблеме; имеет ограниченный словарный запас и использует упрощенные лексико-грамматические структуры; употребляет мало разговорных фраз, однако они не препятствуют коммуникации. Неполное и неглубокое освещение темы. Предпринята попытка реализовать стратегию ведения диалога. Некоторые недостатки в организации высказывания. Недостаточное и/или неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистического, грамматического и лексического характера, затрудняющих решение коммуникативной задачи. Недостаточно разнообразные грамматические и лексические средства, в целом не соответствующие данному уровню</p>	<p>Пороговый</p>	<p>Удовлетворительно</p>
<p>Студент с трудом понимает содержание текста, при пересказе использует однообразные языковые средства, при подборе которых испытывает затруднения; не умеет логично и связно пересказать его и высказать свое отношение к проблеме. Владеет минимальным запасом лексики. Студент не знает разговорных формул, почти не способен к ведению беседы на французском языке. Допускает большое количество грамматических и других типов ошибок. Тема не раскрыта/не освещена. Отсутствие стратегии ведения диалога. Существенные недостатки в организации высказывания. Отсутствие и /или полностью неадекватное использование средств когезии. Наличие ошибок стилистических, грамматических, лексических и орфографических ошибок, препятствующих решению коммуникативной задачи. Использование простых грамматических и лексических средств, не соответствующих данному уровню. Работа не предоставлена.</p>	<p>Недопустимый</p>	<p>Неудовлетворительно</p>

20.3 Курсовая работа

В соответствии с учебным планом по программе бакалавриата 45.03.02 Лингвистика (профиль «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур») промежуточная аттестация по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке» предусматривает выполнение курсовой работы.

Темы курсовых работ по дисциплине

1. Особенности презентации тематической лексики на уроках французского языка.
2. Путешествия и виды транспорта во Франции.
3. Города Франции. Разработка аудио и видео материалов по теме.
4. Франция: географические и экономические характеристики.
5. Французская молодежь: особенности языка.
6. Высшие школы и университеты Франции: проблемы и тенденции развития.
7. Система образования Франции. Уровни обучения, классификация дипломов.
8. Студенческая жизнь и возможности трудоустройства французов.
9. Проблема выбора профессии во Франции.
10. Периодические издания Франции. Профессия журналист, риски и перспективы.
11. Проблемы французской семьи. Конфликт поколений и его проявления.
12. Французский язык от истоков до современного состояния.
13. Язык молодежи Франции.
14. Французский язык как отражение влияния социума.
15. Французская литература и ее влияние на формирование менталитета нации.
16. Новые тенденции в современной французской литературе.
17. Изучение французской живописи на уроках французского языка в средней школе.
18. Театр и кино Франции. Методология подбора материала по теме урока в средней школе.

Описание технологии проведения

Курсовая работа по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения на первом иностранном языке» выполняется в соответствии с графиком учебного процесса обучающимся самостоятельно во внеаудиторное время под управлением руководителя курсовой работы и является формой контроля самостоятельной научно-исследовательской работы обучающегося за отчетный период (семестр). В начале семестра проходит установочная консультация руководителя курсовой работы со студентом (группой студентов) для определения темы и предварительного плана курсовой работы; даются указания по информационному поиску и формированию теоретической и эмпирической базы курсовой работы.

Согласно графику консультаций, утвержденному заведующим кафедрой, в течение семестра преподавателями, осуществляющими руководство курсовой работой, проводятся консультации, на которых обучающиеся могут задать вопросы по структуре и ходу выполнения работы.

Курсовая работа представляется на кафедру в период проведения промежуточной аттестации по дисциплине в соответствии с графиком учебного процесса.

Требования к выполнению (оформлению) курсовой работы, шкалы и критерии оценивания:

Объём курсовой работы должен содержать примерно 20-25 страниц машинописного текста. Вне зависимости от характера исследовательской работы, ее **структура** представлена следующим образом:

- титульный лист;
- содержание;

- введение;
- основная часть;
- заключение;
- список литературы;
- приложение (не обязательно).

В **Содержании** последовательно излагаются: введение, название разделов или глав курсовой работы, заключение, список литературы, список приложений (если они есть). При этом названия всех разделов плана (глав, параграфов) должны точно соответствовать логике содержания работы, быть краткими и четкими. Обязательно указываются страницы, с которых начинаются пункты плана.

Во **Введении** обосновывается актуальность темы исследования, определяется его цель и задачи, практическая ценность, намечается структура работы. Особое внимание должно быть уделено корректному определению объекта и предмета исследования. Во введении также указывается объём проанализированного языкового материала и методы его исследования.

Основная часть делится на разделы или главы, которые могут, в свою очередь, быть разделены на параграфы.

В *первой главе* обычно даются реферативный обзор и критическое изложение вопроса, анализ теоретических предпосылок исследования выбранной темы. *Вторая* и, если необходимо, *третья* главы носят исследовательский характер. Они посвящены непосредственному практическому анализу исследуемого языкового материала.

В **Заключении** суммируются результаты работы и приводятся наиболее значимые выводы по параграфам и главам работы.

Список литературы, использованной в ходе работы и отражающей степень разработанности темы в науке, составляется в алфавитном порядке в соответствии с действующим стандартом библиографического описания.

Текст исследования должен быть корректным, стилистически грамотным, содержать четкие формулировки исходных понятий, демонстрирующих ясность мысли, без чрезмерного употребления иностранной терминологии, выводы – убедительно аргументированы.

Для оценивания результатов исследования в рамках выполненной курсовой работы используются следующие показатели:

- знание области исследования;
- владение современными приемами и методами научного исследования и использование их на практике;
- глубина и степень решения поставленных задач;
- умение кратко и аргументировано излагать результаты исследования;
- оформление курсовой работы.

Для оценивания результатов обучения при выполнении курсовой работы используются следующая шкала: «зачет»; «незачет». Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения при подготовке курсовой работы:

Критерии оценивания	Уровень освоения компетенций	Шкала оценок компетенций
Обучающийся выполнил курсовую работу в полном объеме. Все разделы содержательной части получают адекватное освещение в тексте работы. Обучающийся владеет теоретическим материалом, безошибочно (или	Базовый	Зачтено

<p>С незначительными погрешностями) применяет его при решении задач, сформулированных в задании. Результаты исследования (или большая их часть) сопровождаются адекватной аргументацией и интерпретацией. Оригинальность текста превышает 60%. Работа оформлена с соблюдением установленных полиграфических правил.</p>		
<p>Содержание работы не отражает решение поставленных задач. Теоретическая база исследования недостаточна, или обучающийся не способен применять теоретический материал для описания и анализа эмпирических данных. Полученные результаты не вполне аргументированы. Оригинальность текста ниже 60%. В работе имеются грубые нарушения установленных правил оформления текста.</p>	-	Не зачтено

ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЙ*

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Направление/специальность _____
код и наименование направления/специальности

Дисциплина _____
код и наименование дисциплины

Профиль подготовки/специализация _____
в соответствии с Учебным планом

Форма обучения _____

Учебный год _____

Ответственный исполнитель

должность, подразделение

подпись

расшифровка подписи

____.____.20__

СОГЛАСОВАНО

Куратор ООП

по направлению/специальности

подпись

расшифровка подписи

____.____.20__

Начальник отдела обслуживания ЗНБ

подпись

расшифровка подписи

____.____.20__

Программа рекомендована НМС _____

наименование факультета, структурного подразделения

протокол № _____ от _____.____.20__ г.

ЛИСТ ИЗМЕНЕНИЙ†

РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Направление/специальность _____

код и наименование направления/специальности

Дисциплина _____

код и наименование дисциплины

Профиль подготовки/специализация _____

в соответствии с Учебным планом

Форма обучения _____

Учебный год _____

В связи (на основании) _____
изложить п. __ РПД в следующей редакции:

=====

Ответственный исполнитель

должность, подразделение

подпись

расшифровка подписи

___ . ___ 20__

СОГЛАСОВАНО

Куратор ООП

по направлению/специальности

подпись

расшифровка подписи

___ . ___ 20__

Начальник отдела обслуживания ЗНБ

подпись

расшифровка подписи

___ . ___ 20__

=====

Изменения РПД рекомендованы НМС _____

наименование факультета, структурного подразделения

протокол № _____ от ___ . ___ . 20__ г.

† При наличии **РАЗМЕЩАЕТСЯ** на образовательном портале «Электронный университет ВГУ»